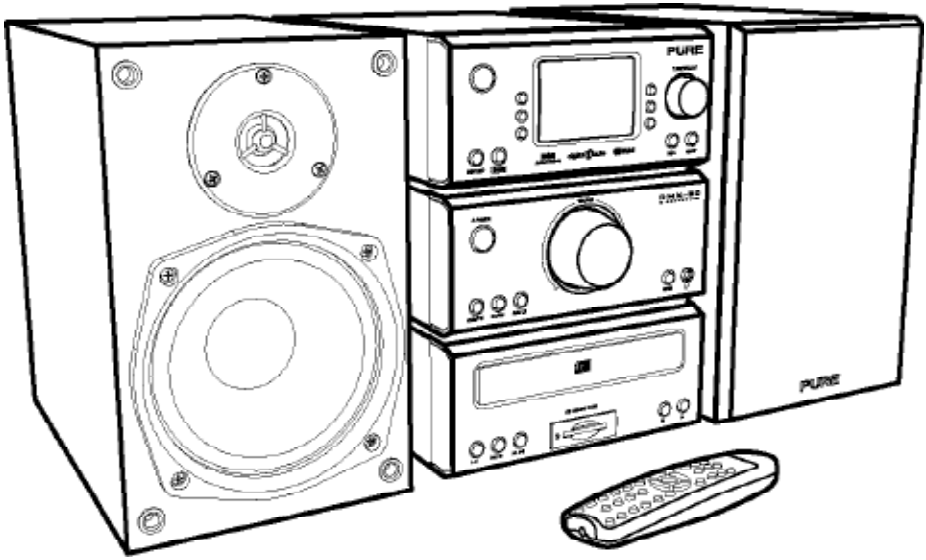
PURE



Bedienungsanleitung

DMX-50
MICROSYSTEM

⚠Safety instructions

Keep the unit away from heat sources and do not place sources of naked flames (such as candles) on the unit.
Unit ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with newspapers, curtains etc.
Do not place any objects containing liquids on the unit, such as vases.
When plugged in, DMX-50 remains connected to mains power, even in standby with the display backlight off.
Ensure that the mains plug is readily accessible in case isolation from the mains is required.
Do not remove screws from or open the radio casing.

Copyright

Copyright 2007 by Imagination Technologies Limited. All rights reserved. No part of this publication may be copied or distributed, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any human or computer language, in any form or by any means, electronic, mechanical, magnetic, manual or otherwise, or disclosed to third parties without the express written permission of Imagination Technologies Limited.

Trademarks

DMX-50, the DMX-50 logo, ReVu, Intellitext, PURE, the PURE logo, PURE Digital, the PURE Digital logo, Imagination Technologies, and the Imagination Technologies logo are trademarks or registered trademarks of Imagination Technologies Limited. All other product names are trademarks of their respective companies. Version 3 January 2007.

⚠Sicherheitshinweise

Das Gerät nicht in der Nähe von Heizquellen positionieren und keine Vorrichtungen mit offenen Flammen (z. B. brennende Kerzen) auf dem Gerät abstellen.
Die Ventilatorlüftung des Geräts nicht durch das Abdecken der Lüftungsschlitze mit Zeitungen, Vorhängen usw. beeinträchtigen.
Keine Gefäße mit Flüssigkeit (z.B. Blumenvasen) auf das Gerät stellen.
Das an eine Stromsteckdose angeschlossene System DMX-50 steht auch im Standby-Modus und bei deaktivierter Hintergrundbeleuchtung des Displays unter Netzstrom.
Sicherstellen, dass der Netzstecker leicht zugänglich ist, um das Gerät problemlos vom Netz trennen zu können.
Entfernen Sie keine Schrauben vom Gehäuse und öffnen Sie dieses nicht.

Copyright

Copyright 2007 by Imagination Technologies Limited. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf ohne ausdrückliche und schriftliche Zustimmung von Imagination Technologies Limited in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, magnetisch, manuell oder auf andere Weise) kopiert, verteilt, übermittelt, überschrieben, in einem Suchsystem gespeichert, in eine andere natürliche oder Computersprache übersetzt oder Dritten zugänglich gemacht werden.

Warenzeichen

DMX-50, das DMX-50 Logo, ReVu, Intellitext, PURE, das PURE Logo, PURE Digital, das PURE Digital Logo, Imagination Technologies und das Imagination Technologies Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Imagination Technologies Limited. Alle anderen Produktnamen sind Warenzeichen ihrer jeweiligen Besitzer. Version 03. Januar 2007

⚠Consignes de sécurité

Tenir l'appareil éloigné de toute source de chaleur et ne pas poser d'objets susceptibles de provoquer des flammes nues (par exemple des bougies) sur l'appareil.
La ventilation de l'appareil ne doit pas être bloquée en couvrant les aérations de journaux, rideaux, etc.
Ne pas poser d'objets contenant des substances liquides sur l'appareil (par exemple, des vases).
Lorsqu'elle est branchée, la chaîne DMX-50 reste connectée à l'alimentation du secteur, même si elle est en mode veille et que le rétroéclairage de l'écran est éteint.
Veiller à ce que la prise secteur soit facilement accessible pour pouvoir la débrancher, si nécessaire.
Ne pas ouvrir le boîtier de la radio ou en enlever les vis.

Copyright

Copyright 2007 Imagination Technologies Limited. Tous droits réservés. Aucune partie de la présente publication ne doit être copiée ou diffusée, transmise, retranscrite, stockée dans un système de récupération de données ou traduite, que ce soit dans une langue humaine ou dans un langage informatique, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, magnétique, manuel ou autre, ou encore diffusée auprès de tiers sans autorisation écrite expresse de Imagination Technologies Limited.

Marques commerciales

DMX-50, le logo DMX-50, ReVu, Intellitext, PURE, le logo PURE, PURE Digital, le logo PURE Digital, Imagination Technologies et le logo Imagination Technologies sont des marques commerciales ou des marques déposées de Imagination Technologies Limited. Tous les autres noms de produits sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs. Version 3 er janvier 2007.

⚠Istruzioni di sicurezza

Tenere la radio lontana da fonti di calore e non collocare sull'unità fiamme vive (come candele).
Non ostruire le aperture di ventilazione dell'unità con giornali, tende, ecc.
Non posizionare sull'unità oggetti contenenti liquidi come vasi.
Quando collegato, DMX-50 rimane connesso alla rete d'alimentazione persino in modalità di standby con la retroilluminazione del display spenta. Assicurarsi che la presa d'alimentazione sia facilmente accessibile in caso sia necessario isolare l'unità.
Non rimuovere le viti né aprire l'involucro della radio.

Copyright

Copyright 2007 by Imagination Technologies Limited. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte della presente pubblicazione può essere copiata o distribuita, trasmessa, trascritta, memorizzata in un sistema di archiviazione, o tradotta in un formato normalmente comprensibile, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, magnetico, manuale o altro, o divulgata a terze parti senza il permesso scritto di Imagination Technologies Limited.

Marchi

DMX-50, il logo DMX-50, ReVu, Intellitext, PURE, il logo PURE, PURE Digital, il logo PURE Digital, Imagination Technologies e il logo Imagination Technologies sono marchi o marchi registrati di Imagination Technologies Limited. Tutti gli altri nomi di prodotti sono marchi di proprietà delle rispettive società. Versione 3 Gennaio 2007.

⚠Sikkerhedsforskrifter

Hold enheden væk fra varmekilder, og anbring ikke åben ild (som f.eks. stearinlys) oven på enheden.
Ventilation til enheden må ikke forhindres ved at dække ventilationsåbningerne med aviser, gardiner osv.
Anbring ikke beholdere med vand som f.eks. vaser på oven på enheden.
Når DMX-50 er tilsluttet, forbliver apparatet tilsluttet strømforsyningen også i standby-tilstand, hvor displayets baggrundslys er slukket. Sørg for, at der er nem adgang til stikkontakten, hvis det bliver nødvendigt at afbryde tilslutningen.
Fjern ikke skruer fra og åbn ikke radiokabinettet.

Copyright

Copyright 2007 tilhører Imagination Technologies Limited. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen dele af denne publikation må kopieres eller distribueres, transmitteres, omskrives, gemmes i et system, hvor den kan hentes, eller oversættes til menneskeligt forståeligt sprog eller computersprog, i nogen som helst form eller med nogen som helst midler, det være sig elektroniske, mekaniske, magnetiske, manuelle eller på anden måde, eller fremvises til tredje parter uden udtrykkelig, skriftlig tilladelse fra Imagination Technologies Limited.

Varemærker

DMX-50, DMX-50-logoet, ReVu, Intellitext, PURE, PURE-logoet, PURE Digital, PURE Digital-logoet, Imagination Technologies og Imagination Technologies-logoet er varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører Imagination Technologies Limited. Alle andre produktnavne er varemærker, der tilhører deres respektive virksomheder. Version 3. januar 2007.

⚠Veiligheidsinstructies

Houd het toestel uit de buurt van hittebronnen en plaats geen open vuur (zoals kaarsen) op het toestel.
De ventilatie van het toestel mag niet worden geblokkeerd door de de ventilatie-openingen te bedekken met kranten, gordijnen etc.
Plaats geen voorwerpen die vloeistoffen bevatten op het toestel zoals vazen.
Als de stekker van de DMX-50 is aangesloten op de stroomvoorziening, dan is het toestel met het elektriciteitsnet verbonden, zelfs als het in stand-by staat en het lichtje van het display uit is. Zorg ervoor dat de hoofdstekker makkelijk bereikbaar is in geval het apparaat moet worden afgesloten van de elektriciteit.
Verwijder geen schroeven uit de omkasting van de radio en open het niet.

Copyright

Copyright 2007 door Imagination Technologies Limited. Alle rechten gereserveerd. Geen enkel gedeelte van deze publicatie mag gekopieerd of gedistribueerd, uitgezonden, overgeschreven, opgeslagen in een retrieval system of vertaald in om het even welke menselijke of computertaal, in geen enkele vorm of door geen enkel middel, elektronisch, mechanisch, magnetisch, manueel of anders of bekend gemaakt aan derde partijen zonder de uitdrukkelijke geschreven toestemming van Imagination Technologies Limited.

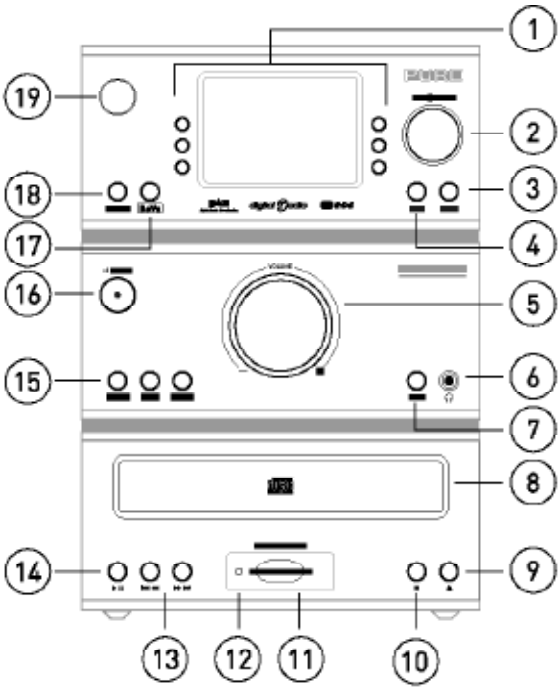
Handelsmerken

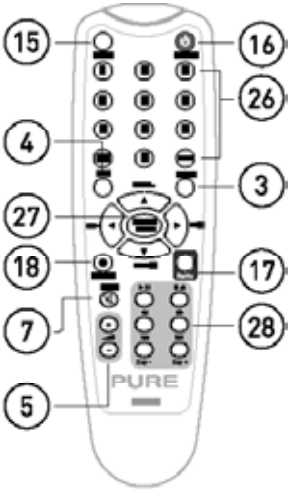
DMX-50, het DMX-50 logo, ReVu, Intellitext, PURE, het PURE logo, PURE Digital, het PURE Digital logo, Imagination Technologies en het Imagination Technologies logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Imagination Technologies Limited. Alle andere productnamen zijn handelsmerken van hun respectieve firma's. Versie 3 Januari 2007.

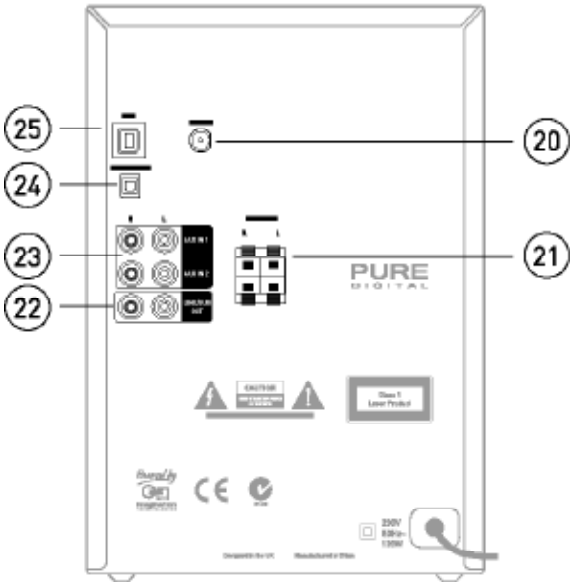
Inhalt

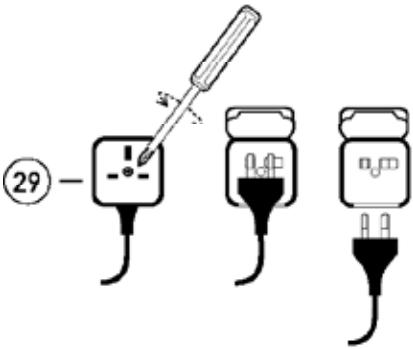
Beschreibung der Bedienelemente 2
Displayanzeige 4
Erste Schritte 5
Menüsteuerung 5
DAB-Betrieb 6
Senderwechsel 6
Angezeigte Information ändern 6
ReVu™ - Zurückspulen und Pausieren des Radios 6
Intellitext™ – Nachrichten, Sport u.a. 7
Speichern und Abrufen von Vorwahlen 7
Verwenden des EPG (Electronic Programme Guide) 8
DAB-Einstellungen verändern 9
FM-Betrieb 10
Senderwechsel 10
Angezeigte Information ändern 10
Speichern und Abrufen von Vorwahlen 10
FM-Einstellungen verändern 10
Abspielen einer CD 11
Auswahl eines Titels 11
Angezeigte Information ändern 11
CD-Einstellungen verändern 11
Verwendung der SD-Speicherkarte 12
Einschieben und Entfernen der Karte 12
Aufzeichnen von DAB-Radio 12
Titel oder Wiedergabeliste abspielen 12
Angezeigte Information ändern 12
SD-Karten-Optionen ändern 12
Einstellen der Alarm/Timer-Funktionen 13
Alarm einstellen 13
Alarme deaktivieren 14
Einrichten eines Timer-Events 14
Aufheben eines Timer-Events 14
Sleep-Timer einstellen (automatische Abschaltung) 14
Uhrzeit einstellen 15
Allgemeine Optionen 15
Audio 15
Screen 15
Upgrade (Aktualisierung) 15
Tipps und Tricks 16
Technische Daten 16

Beschreibung der Bedienelemente





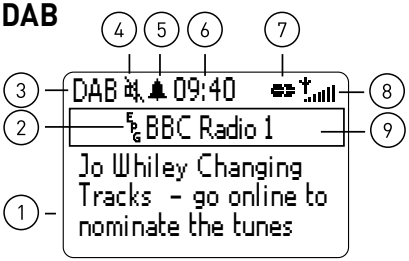




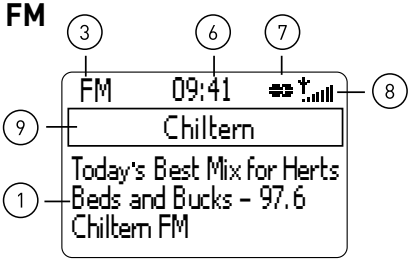
1. Sechs Shortcut-Tasten bieten raschen Zugang zur Sendervorwahl, CD-/SD-Steuerungen und Menüeinstellungen.
2. Drehen, um durch Sender, Titelwahl und Menüoptionen zu scrollen und drücken, um diese auszuwählen.
   Drücken, um öffnet/schließt den Programmführer (EPG) im DAB-Modus.
3. Zugriff auf Wecker/Uhr, Intellitext und Setup-Optionen.
4. Wechsel der Anzeige in der unteren Displayzeile.
5. Lautstärke.
6. 3,5 mm Kopfhörerbuchse
7. Schaltet Lautsprecher/Kopfhörer stumm.
8. CD-Schlittens.
9. CD auswerfen/laden.
10. CD- oder SD-Wiedergabe anhalten
11. Einschub für SD-Karte.
12. LED-Signalisierung bei Aufzeichnungen oder Zugriffen auf die SD-Karte über USB.
13. Tastendruck wählt vorigen/nächsten CD/SD-Titel.
    Taste gedrückt halten, um die Funktion “schneller Rücklauf/Vorlauf”.
14. CD- oder SD-Wiedergabe pausieren.
15. Wiederholt drücken um den Betriebsmodus einzustellen (DAB/FM/CD/SD/AUX 1/AUX 2)
16. Wechsel zwischen Betriebsart „An“ oder Standby-Modus
17. ReVu zum Zurückspulen, Pausieren/Abspielen und Schnellvorlauf von DAB-Sendungen
18. Startet oder stoppt die Aufnahme von DAB-Radio auf SD-Karte.
19. Empfängt das Signal der Fernbedienung.
20. F-Stecker für DAB/FM-Antenne. Zugang durch Abschrauben und Entfernen der Plastikkappe.
21. Federklemmen für den Lautsprecheranschluss. Die rote Buchse des Systems an den roten und die schwarze Buchse an den schwarzen Lautsprecheranschluss anschließen.
22. Konfigurierbarer Dual-Phono-Ausgang mit fixem Lautstärke-Ausgang für den Anschluss an einen externen Verstärker/Recorder oder einen leistungsstarken Subwoofer.
23. 2 x Dual-Phono Stereoeingänge für iPod/Minidisc-Player usw.
24. S/PDIF optischer Digitalausgang (DAB/FM/CD/SD). Schutzkappe vor Benutzung entfernen.
25. Das Gerät für Software-Aktualisierungen und den Zugriff auf eine SD-Karte an einen PC anschließen.
26. „Save“ + „Nummer“ drücken oder Nummer gedrückt halten, um eine Sendervorwahl zu speichern. Der Aufruf erfolgt durch das Drücken der Nummer. Zuerst „-/--“ drücken, um zweistellige Sendernummern aufzurufen.
    Diese Taste für den Schnellzugriff auf einen CD-Titel drücken.
27. Die Festlegung der Sender/Titel und Menüoptionen erfolgt über die Taste „Select“ und die Richtungstasten. Für den Zugriff auf DAB/EPG die Taste „Select“ drücken und mithilfe der Richtungstasten navigieren.
28. CD/SD-Steuerungen (auch für FM Tuning und ReVu). Den Tag im DAB-/EPG-Modus über die Richtungstasten ⏮ und ⏭ ändern.
29. Abnehmbarer Netzadapter für das Vereinigte Königreich.

Displayanzeige

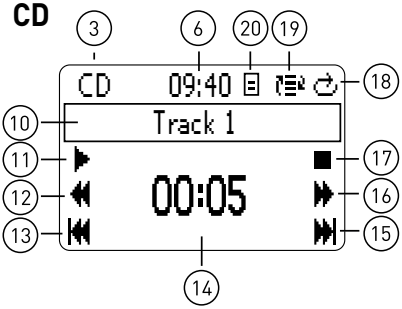
DAB



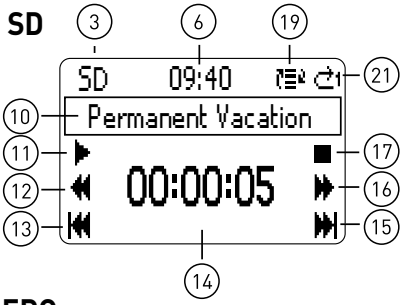
FM



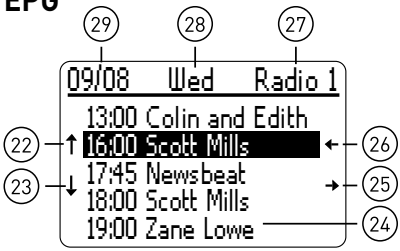
CD



SD



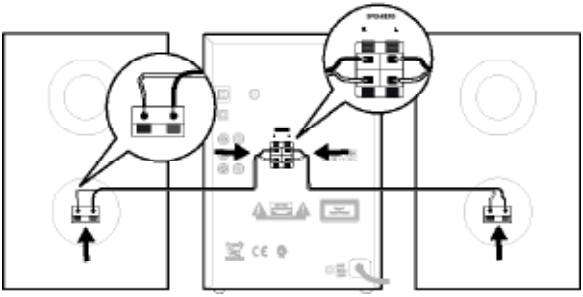
EPG



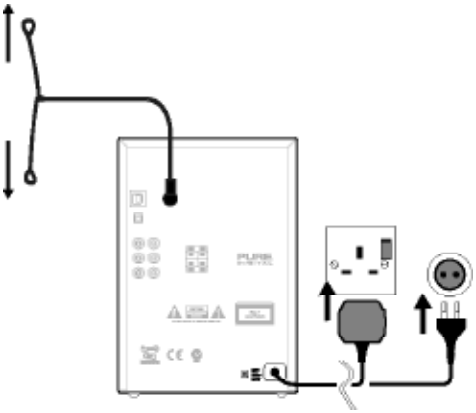
1. Scrollen von DAB- oder FM-/RDS-Texten
2. EPG verfügbar
3. Audioquelle
4. Audiostummschaltung
5. Alarm (Glocke) und Timer (Uhr) einstellen
6. Uhr über DAB oder FM/RDS aktualisieren
7. Stereosignal
8. Signalstärke
9. Name des Senders oder Frequenz (FM)
10. Nummer/Name des Titels
11. Shortcut-Taste Wiedergabe/Pause
12. Shortcut-Taste Rücklauf
13. Shortcut-Taste Vorheriger Titel
14. Titeldauer
15. Shortcut-Taste Nächster Titel
16. Shortcut-Taste Vorlauf
17. Shortcut-Taste Stopp
18. Alle wiederholen
19. Zufallswiedergabe
20. Aktuelle Wiedergabeliste
21. Titel wiederholen
22. Shortcut-Taste Vorheriger Tag
23. Shortcut-Taste Nächster Tag
24. Programmstartzeiten und Namen
25. Shortcut-Taste Nächster Sender
26. Shortcut-Taste Vorheriger Sender
27. DAB-Sender
28. Wochentag
29. Datum

Erste Schritte

1. Die Lautsprecher mithilfe der beiliegenden Kabel anschließen. Sicherstellen, dass die freiliegenden Enden der Drähte korrekt an die Feder-Anschlussklemmen angeschlossen sind.



2. Ziehen Sie die antenne vollständig und Schliessen Sie das Gerät an die Steckdose.



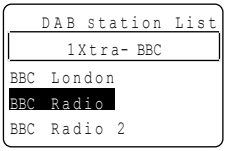
3. Schalten Sie das Gerät mit der POWER-Taste ein.
   Die Balkenanzeige zeigt den Verlauf des Autotune-Vorganges zum Auffinden von DAB-Sendern Ihrer Umgebung
4. Um den Sender zu wechseln, drehen Sie den TUNE/SELECT-Knopf um durch die Senderliste zu steuern, und drücken Sie ihn dann zum Einstellen des ausgewählten Senders.

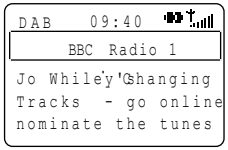
Menüsteuerung

Drehen Sie den TUNE/SELECT-Knopf um durch Menüs, Sender- oder Spurlisten zu steuern, und drücken Sie dann „Tune“ zum Auswählen. Bei den meisten Menüs erfolgt eine Rückkehr zur vorhergehenden Anzeige, wenn keine Option ausgewählt wird. Alternativ dazu können die entsprechenden Tasten (Richtungstasten + „Select“) der Fernbedienung verwendet werden. In vielen Fällen ist die Auswahl der Option auch über die Shortcut-Taste möglich, die auf dem Display neben der jeweiligen Taste wiedergegeben wird.

DAB-Betrieb

Senderwechsel





Angezeigte Information ändern

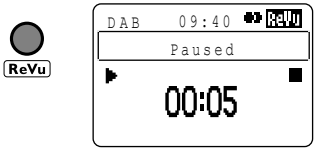
1. Lauftext, der von den meisten DAB-Sendern.
2. Kanal und Frequenz des aktuellen Senders.
   Signalstärke; Maximum 16 Balken
   Signalqualität; 85 bis 100 gut, 70 bis 84 passabel, 0 bis 69 schlecht
3. Multiplex, in dem der aktuelle Dienst gesendet wird.
   Art der gesendeten Übertragung, z.B. Pop-Musik.
   Übertragungsrate, mit der das DAB-Signal ausgesendet wird, sowie Stereo/Mono-Betriebsanzeige.
4. Sendervorwahl für den schnellen Zugriff auf bevorzugte Sender mithilfe der sechs Shortcut-Tasten.
5. Zeit- und Datumssignal des zuletzt eingestellten DAB-Senders.

ReVu™ - Zurückspulen und Pausieren des Radios

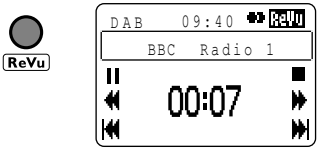
ReVu erlaubt es Ihnen, die Live-Übertragung aus dem DAB-Digitalradio anzuhalten und zurückzuspulen.

DMX-50 speichert unaufhörlich Audiodaten des aktuell eingestellten Senders in seinem Speicher. In Abhängigkeit der Sendung können Sie bis zu 20 Minuten gespeicherter Audiodaten pausieren, zurückspulen und abspielen. Bei vollem Speicher überschreibt ReVu das jeweils ältesten Audiodaten.

Pausieren



Spielen



Rückspulen/Schnellvorlauf

Beenden

Der Timer zeigt an, wie gross ihr zeitlicher Abstand zur Livesendung gerade ist.

Intellitext™ – Nachrichten, Sport u.a.

Intellitext* bietet auf Abfrage Textinformationen (Sport, Nachrichten etc.). Der Text wird auf Ihrem Radio gespeichert, während Sie einen Sender hören, und wird vom Anbieter aktualisiert. Intellitext ist nach Sendern geordnet und in Kategorien unterteilt, die vom Anbieter definiert werden (z.B. Fussball, Cricket, Rugby, Wetter etc.)

Bei eingeschaltetem Radio erscheint Intellitext nur bei Sendern, auf denen diese Informationen übertragen werden und die bereits seit einiger Zeit eingestellt sind. Wenn sich das Radio in Standby-Bereitschaft befindet, werden ebenfalls aktualisierte Informationen empfangen (vom zuletzt eingestellten Sender, auf dem Intellitext angezeigt wurde), die beim erneuten Einschalten des Geräts angezeigt werden können.

Gehen Sie zur Anzeige von Intellitext-Informationen

MENU > DAB > Intellitext

View Intellitext

Einen Sender wählen und die Intellitext-Rubriken für diesen Sender über den Drehknopf durchsuchen/auswählen (z. B. talkSPORT > Football > Premiership). Die ausgewählte Information scrollt über das Display. Die MENUtaste drücken, um im Menü zu navigieren oder jede andere Taste, um das Menü zu verlassen.

Clear all

Werden die gespeicherten Informationen sofort gelöscht

Set timeout

Werden die gespeicherten Intellitext-Informationen nach einer Woche oder nach einem Tag gelöscht

Speichern und Abrufen von Vorwahlen

Mit diesem Gerät können insgesamt 99 Radiosender DAB gespeichert werden.

Um einen Sender zu speichern

Um einen zuvor gespeicherten Sender aufzurufen

* Von teilnehmenden Sendern

Verwenden des EPG (Electronic Programme Guide)

EPG bietet Ihnen Senderprogramme und Informationen für solche DAB-Sender, die EPG übertragen.

Wenn ein Sender zu einem Multiplex gehört, der über eine EPG-Funktion (Elektronische Programmzeitschrift) verfügt, wird ein EPG-Symbol neben dem Namen des Senders angezeigt.

Wenn die Senderprogramme aktualisiert werden, oder Sie einen Sender in einem anderen Multiplex mit EPG einstellen, dann werden dessen Programme aktualisiert, und es kann daher zu einer verzögerten Anzeige kommen.

Wenn Sie eine SD-Karte verwenden, kann diese zur Speicherung der EPG-Daten dienen, so dass Sie zwischen Sendern verschiedener Multiplexe umschalten können, ohne einen Programmführer zu verlieren.

Ohne eingesetzte SD-Karte gehen die Programmführerdaten beim Wechsel des Multiplex verloren, und Sie müssen warten, bis die Informationen wieder aktualisiert sind.

Hinweis: Aktualisierungen werden von Zeit zu Zeit auf die Karte gespeichert, und während dieses Vorgangs wird eine Meldung angezeigt, dass die Tasten nicht verwendet werden können. Um die Aktualisierung abzubrechen, halten Sie die MENU-Taste gedrückt.

Anzeigen des EPG

Die TUNE/SELECT-knopf drücken oder MENU > Guide.

Die aktuelle Tagesübersicht des aktuellen Senders wird angezeigt, mit Sendebeginn und Namen der Sendungen. **Hinweis**: Es kann vorkommen, dass die Programmlisten für bestimmte Tage verspätet eintreffen.

EPG-Navigation

Die EPG-Navigation erfolgt über die Tasten der Fernbedienung oder die auf dem Display angezeigten Shortcut-Tasten. „Info“ drücken, um zusätzliche Information über ein hervorgehobenes Programm zu erhalten.

Einstellen eines Timer-Events über EPG

Sie können das EPG dazu nutzen, auf schnelle Art einen Aufnahmevorgang* vorzuprogrammieren, oder eine Sendung automatisch einzustellen. Mehr Informationen über Timer-Events finden Sie auf Seite 14.

Den TUNE/SELECT-knopf drehen, um die Programmliste durchzuscrollen, den TUNE/SELECT-knopf oder „RECORD“ drücken, um ein Programm auszusuchen und eine der folgenden Optionen festlegen:

Save to SD card	Stellt das gewünschte Programm ein, und speichert es auf SD-Karte.
Send to digital out	Stellt das gewünschte Programm ein, und leitet es an den Digitalausgang weiter.
Tune in	Einstellung des Programms. Das Gerät stellt sich sofort auf das Programm ein, sofern es in diesem Moment gesendet wird.
Cancel	Kehrt ohne Aktion zum Programmführer zurück.

*Aufnahmefunktion nur zum privaten Gebrauch

DAB-Einstellungen verändern

MENU > DAB

Guide settings

Mit dieser Option lässt sich verändern, wie die Programmhinweise verarbeitet werden:

Current multiplex only	Zeigt die neuesten Übertragunsinfos des aktuellen Multiplex.
Store guide to SD card	Zeigt neueste Programmführerdaten von der SD-Karte aus an, falls verfügbar. Bei Auswahl dieser Option wird die Programmführerinfo aller Multiplexe im Ordner 'GUIDE' auf der SD-Karte gespeichert, und automatisch bei der Übertragung neuer Informationen aktualisiert. Eine Aktualisierung findet auch im Standy-Modus statt.

Autotune

Überprüft die DAB-Frequenzen nach DAB-Sendern, und fügt neue Sender der Senderliste hinzu.

Station order (Senderreihenfolge)

Alphanumeric	Zeigt alle Sender in alphabetischer/numerischer Reihenfolge an.
Favourite	Zeigt zuerst Ihre acht meistgehörten Sender an. Ihre Lieblingssender sind mit einem ♥ neben dem Namen gekennzeichnet.
Active	Zeigt aktive Sender zu Beginn der Liste.
Multiplex	Listet die Sender in Gruppen nach Ihrem Multiplex.
Trim stn list	Entfernt inaktive Sender von der Senderliste.
Favs ➔ presets	Nur verfügbar, wenn die "Fav station"-Reihenfolge ausgewählt wurde. Ordnet Ihre Lieblingssender den acht Vorwahltasten zu.

Manual tune

Zeigt die DAB-Signalstärke und kann Sie beim Auffinden des besten Standorts für Ihr Radio unterstützen.

1. Den gewünschten Sender der Liste festlegen. Sie sehen die Anzeige des Signallevels. Das leere Kästchen zeigt den mindestens erforderlichen Signallevel für den Empfang, und die gefüllten Kästchen zeigen den momentanen Signallevel an.
2. Bewegen Sie die Antenne und beobachten Sie dabei das Display. Versuchen Sie so, den aktuellen Signallevel bis zum leeren Kästchen oder darüber hinaus anzuheben. Der Multiplex-Name wird bei gutem Signalempfang im oberen Bereich des Displays angezeigt. Die Multiplex-Sender werden im unteren Bereich aufgeführt und zu der Senderliste hinzugefügt.
3. Einen Sender wählen oder „INFO" oder „MENU" drücken, um die manuelle Tune-Funktion zu beenden.

DRC

Der DRC-Wert macht leise Töne bei niedriger Lautstärke oder in lauter Umgebung besser hörbar. Der DRC-Wert eines Programms wird vom DAB Sender festgelegt und zusammen mit dem Signal übertragen. DRC ist nur bei bestimmten Sendern verfügbar.

DRC OFF	DRC ist deaktiviert; eventuell übertragene DRC-Werte werden ignoriert.
DRC HALF	Der DRC-Wert wird um die Hälfte reduziert.
DRC FULL	Der DRC-Wert ist identisch mit dem des übermittelten Signals.

FM-Betrieb

Den FM-Tuner-Modus beim ersten Umschalten auf FM oder nach einem Gerätereset auswählen:

Autotune	Findet alle im Umkreis erreichbaren Sender und listet diese mithilfe von RDS (Radio Data System) nach ihrem Namen (sofern verfügbar) in alphanumerischer Reihenfolge auf.
Manual tuning	Der nächste Sender kann manuell in Abfolgen von 0,05 MHz oder über die Suchfunktion getunt werden.

Senderwechsel

Ein Sender kann je nach Tuner-Modus auf verschiedene Weise gesucht werden:

Autotune	Den TUNE/SELECT-knopf drücken und drehen, um die Senderliste durchzuscrollen. Danach den Sender festlegen, indem der Drehknopf oder die Shortcut-Taste auf dem Display gedrückt wird.
Manual tuning	Den TUNE/SELECT-knopf drücken, um den Frequenzbereich zu erhöhen oder zu reduzieren oder über die Shortcut-Taste auf dem Display zum nächsten Sender schalten oder scannen.

Angezeigte Information ändern

1. Lauftext, der von den meisten FM-Sendern mit RDS gesendet wird.
2. Art der gesendeten Übertragung, z.B. Pop-Musik. (RDS)
   Signalstärke; Maximum 16 Balken.
   Frequenz und Mono-/Stereoanzeige.
3. Sendervorwahl für den schnellen Zugriff auf bevorzugte Sender mithilfe der sechs Shortcut-Tasten.
4. Zeit- und Datumssignal des zuletzt eingestellten FM-Senders (RDS).

Speichern und Abrufen von Vorwahlen

Die Belegung und der Aufruf von gespeicherten FM-Sendern ist mit der Vorgehensweise für DAB-Sender identisch.

FM-Einstellungen verändern

MENU > FM

Tune

Entweder [BYNAME] wählen – zeigt die Sender in einer Senderliste unter Verwendung von RDS-Sendernamen an (mit DAB-Senderliste vergleichbar) – oder [MANUAL], um die FM-Frequenzen zu durchsuchen oder zu scannen.

Station order

Alphanumeric	Setzt die Sender mit Namen an den Anfang der Senderliste.
Named stations	Zeigt nur Sender mit RDS-Namen an.

Stereo mode

Auto	Verwendet standardmäßig Stereosignal - falls verfügbar
Mono	Verwendet nur Monosignal. Bei schlechter Empfangslage für Stereosender kann dies die Tonqualität verbessern.

Autotune

Sucht die im Umkreis erreichbaren Sender und listet sie mithilfe von RDS (Radio Data System) nach ihrem Namen (sofern verfügbar) in alphanumerischer Reihenfolge auf.

Abspielen einer CD

CDs mit Aufdruck nach oben in den CD-Schlitz einführen. Das Mikrosystem DMX-50 erkennt den CD-Typ und erzeugt eine Titelliste. DMX-50 erkennt MP3-Dateien und zeigt diese auf dem Display über ein MP3-Symbol an. Sowohl MP3-Dateien, die in Ordnern auf der CD gespeichert sind, als auch Playlist-Dateien, die üblicherweise eine M3U-Dateierweiterung aufweisen, werden unterstützt. Die folgenden Symbole helfen Ihnen, zwischen Dateien und Ordnern zu unterscheiden:

MP3-Dateien ♪ Playlist-Datei ☰ Geschlossener Ordner ⊞ Geöffneter Ordner ⊟

Auswahl eines Titels

Die Titel einer CD können folgenderweise gewechselt werden:

- Den TUNE/SELECT-knopf drücken und drehen, um die Titel durchzuscrollen. Die Wiedergabe erfolgt durch das Drücken auf einen hervorgehobenen Titel.
- Die Richtungstasten vorwärts/rückwärts für die Auswahl des vorherigen/nächsten Titels oder die Shortcut-Tasten auf dem Display drücken.
- Eine Titelnummer über die Nummerntasten auf der Fernbedienung auswählen. MP3-Titel sind in der Reihenfolge nummeriert, in der sie auf der Titelliste eingeblendet sind.

Angezeigte Information ändern

Je nach Dateiformat (normal oder MP3) eine der folgenden Optionen wählen:

1. Wiedergabedauer des aktuellen CD/MP3-Titels. Bei einer normalen CD zur Anzeige der Gesamtzeit und aller Titel der CD „Stopp“ drücken.
2. Verbleibende Wiedergabedauer des aktuellen Titels.
3. Verbleibende Wiedergabedauer der aktuellen CD.
4. ID3-Text – Name des Albums, Informationen über Titel, Musiker usw.
5. CD text – Name des Albums, Informationen über Titel, Musiker usw.
6. Date and time aktualisierung über DAB- oder FM-/RDS-Signal.

CD-Einstellungen verändern

MENU > CD (oder MP3)

Play (keine MP3-Dateien)

ALL: Wiedergabe aller Titel einer CD, LIST: Wiedergabe aller auf einer Wiedergabeliste erstellten Titel.

Shuffle

OFF : Wiedergabe der Titel gemäß der auf der CD festgelegten Reihenfolge, ON: Zufallswiedergabe.

Repeat

OFF: keine Wiederholung, TRACK: Wiederholung des aktuellen Titels, ALL: Wiederholung der gesamten CD oder des gesamten Ordners (MP3-CD).

Set playlist (Erstellen einer Wiedergabeliste)

Zur Erstellung einer Wiedergabeliste einer eingelegten CD mit bis zu 20 Titeln folgenderweise vorgehen:

1. Den TUNE/SELECT-knopf drehen und drücken, um den ersten Titel der Wiedergabeliste festzulegen.
2. Diesen Vorgang wiederholen bis die Wiedergabeliste vervollständigt ist und danach folgende Optionen auswählen:
   - OK Wiedergabeliste bestätigen und Menü verlassen. Dies setzt den Wiedergabe-Modus automatisch auf [LIST]. Die Titel der CD werden in der festgelegten Reihenfolge abgespielt.
   - Clear Löscht die aktuelle Wiedergabeliste
   - Cancel Beendet den Vorgang ohne die Änderungen zu speichern.

Eine Wiedergabeliste bleibt nur solange verfügbar, wie die aktuelle CD eingelegt ist.

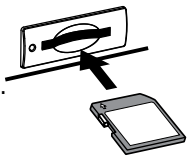
Verwendung der SD-Speicherkarte

Sie können in Ihrem DMX-50 eine SD-Karte zur Aufnahme und Wiedergabe von DAB-Digitalradio oder zum Abspielen von MP2/MP3-Dateien verwenden. Als Richtlinie gilt - eine 2 GB-Karte bietet etwa 30 Stunden Aufnahmezeit bei 128 kbps Übertragungsrate. DMX-50 speichert DAB auf SD-Karten im MP2-Format. Sie können diese Daten mithilfe eines Computers in andere Formate umwandeln, wenn Sie sie in einem anderen Gerät verwenden möchten, dass SD-Karten nimmt.

Einschieben und Entfernen der Karte

Um eine SD-Speicherkarte in Ihr DMX-50 einzusetzen, schieben Sie die Karte mit dem Etikett nach oben und den Goldkontakten zuerst in den Einschub an der Frontseite, bis die Karte einklickt.

Um die Karte zu entfernen, drücken Sie die Karte leicht nach innen und die Karte wird von einer Feder herausgedrückt, um sie entfernen zu können.



Hinweis Sie sollten die Karte nicht entfernen, wenn die SD-Zugriffs-LED leuchtet.

Aufzeichnen von DAB-Radio

Sie können DAB-Radio* auf eine SD-Karte speichern.

1. Drücken Sie RECORD um die Aufnahme zu starten. Das Aufnahme-Symbol (●) blinkt im Display.
2. Drücken Sie erneut die RECORD-Taste um den Aufnahmevorgang zu beenden. Sie sehen eine Meldung mit Uhrzeit, Datum und Dateinamen der aufgezeichneten Datei. Der Dateiname besteht aus dem Monat, dem Datum und der Uhrzeit. Z.B. 10141020.mp2 bedeutet, dass die Aufnahme vom 14. Oktober um 10:20 vormittags ist. Die Aufnahme speichert auch den Sender und den Multiplexnamen. DAB-Aufnahmen werden in einem speziellen TRACKS-Ordner auf Ihrer SD-Karte gespeichert, so dass Sie leicht gefunden werden können.

Hinweis: Radiosendungen können durch eine Ereignisprogrammierung auch zu einem späteren Zeitpunkt aufgezeichnet werden (siehe Seite 14).

Titel oder Wiedergabeliste abspielen

Für den Aufruf eines Titels auf einer SD-Karte folgenderweise vorgehen:

- Den TUNE/SELECT-knopf drehen, um die Titelliste durchzuscrollen. Durch drücken wird entweder der hervorgehobene Titel oder die Wiedergabeliste abgespielt oder der Ordner geöffnet/geschlossen.
- Während der Wiedergabe die Richtungstaste vorwärts/rückwärts drücken
- Eine Titelnummer in einem aktuellen Ordner über die Nummerntasten der Fernbedienung auswählen.

Angezeigte Information ändern

1. Wiedergabedauer des aktuellen Titels
2. ID3 text – Albumnamen, Titel-Informationen wie Artist, etc., falls in der Datei enthalten.
3. Datum und zeit aktualisierung über DAB- oder FM-/RDS-Signal.

SD-Karten-Optionen ändern

MENU > SD Card

Status

Zeigt die Speichernutzung (gesamt, benutzt, verfügbar) auf der SD-Karte.

Shuffle

OFF Wiedergabe der Titel gemäß der im aktuellen Ordner angezeigten Reihenfolge.
ON Wobei die Tracks in zufälliger Reihenfolge gespielt werden

* Aufnahmefunktion nur zum privaten Gebrauch

Repeat

TRACK	Wiederholung des aktuellen Titels.
ALL	Wiederholung aller Titel des aktuellen Ordners.
OFF	Keine Wiederholung.

Delete

Den TUNE/SELECT-knopf drehen, um die Titelliste und die Ordner der SD-Karte zu durchsuchen. Das erneute Drücken löscht einen hervorgehobenen Titel oder öffnet/schließt einen Ordner. Alternativ dazu können die unteren Shortcut-Tasten oder die Richtungstasten vorwärts/rückwärts verwendet werden.

Format

Alle Dateien (auch nicht-Audiodateien) werden gelöscht, und die Karte bereinigt. Wir empfehlen, die Karte zu formatieren, wenn sie vorher in einem anderen Gerät eingesetzt wurde.

USB

Aktiviert den Zugriff auf die in Ihr DMX-50 eingelegte SD-Karte über eine USB-Verbindung mit Ihrem PC. Auf diese Weise können Sie Dateien auf Ihrer SD-Karte mit dem Windows Explorer Ihres PC zu verwalten, also beispielsweise Datein von und auf die SD-Karte zu verschieben, Datein zu löschen, etc. Solange der USB-Zugriff aktiviert ist, bedarf der Zugriff auf die Dateien der SD-Karte eines PCs.

Einstellen der Alarm/Timer-Funktionen

Alarm/Timer ermöglicht Ihnen das Einrichten von bis zu 20 Zeitsignalen oder Timer-Events. Zeitsignale schalten das DMX-50 an, wechseln zu einem Sender oder einem Titel Ihrer Wahl auf der SD-Karte/CD, oder spielen ein Tonsignal ab. Über Timer-Events können sie DAB auf eine SD-Karte aufnehmen, auf den Digitalausgang weiterleiten, oder einen Sender einstellen. Sie können auch einen Sleep-Timer einrichten, nach dessen Ablauf das DMX-50 in den Standby-Modus schaltet.

Alarm einstellen

MENU > Alarm/timer >Alarms> Add an alarm

Den TUNE/SELECT-knopf drehen und drücken, um eine Einstellung zu bestätigen und zur nächsten Einstellung überzugehen. Die Uhrzeit, das Datum und einen der folgenden Modi festlegen: Ton, DAB-Sender (einen Sender wählen), FM-Sender (zuletzt getunter Sender), Titel der SD-Karte (erster gefundener Titel) oder der CD (erster Titel).

Auf dem Display wird das Symbol einer Glocke angezeigt, was signalisiert, dass der Alarm gesetzt ist. Das Glocken-Symbol ist ausgefüllt, wenn der Alarm innerhalb der nächsten 24 Stunden fällig ist.

Hinweis: Wenn das DMX-50 eingeschaltet ist, wird je nach Ereigniszeitpunkt auf der obersten Displayzeile entweder ein Alarm- oder ein Timer-Symbol angezeigt. Im Standby-Modus wird sowohl für den folgenden Alarm als auch Timer ein Symbol und eine Zeit eingeblendet.

Alarm ändern

MENU > Alarm/timer >Alarms

1. Wählen Sie das Alarm, das Sie ändern möchten.
2. Die Taste „Set“ wählen, um die Alarmeinstellungen zu ändern, „Turn Off“, um den Alarm zu deaktivieren („Disabled“), „Remove“, um den Alarm aus der Liste zu löschen.

Einstellen der Alarm-Lautstärke

MENU > Alarm/timer >Alarm volume

Die Lautstärke des Alarms gilt für alle DAB-,FM-,CD- oder SD-Karten-Alarms.

Snooze-Dauer des Alarms ändern

MENU > Alarm/timer >Snooze period

Die Snooze-Dauer kommt für alle Alarme zur Anwendung.

Alarme deaktivieren

Die Aktivierung eines Alarms wird durch ein blinkendes Symbol signalisiert. Folgende Optionen stehen zur Verfügung:

Snooze	Die Shortcut-Taste unten links oder die Richtungstaste abwärts auf der Fernbedienung drücken, um den Alarm für eine vorgegebene Zeit zu deaktivieren (Standardeinstellung: 8 Minuten).
Cancel	Die Shortcut-Taste oben links oder die Richtungstaste rückwärts auf der Fernbedienung drücken, um den Alarm auszuschalten und das Gerät in den vorherigen Betriebszustand zurückzusetzen (Ein/Standby).
Cancel und Off	Die POWER-Taste drücken, um das Gerät und den Alarm zu deaktivieren.
Cancel und On	Die Shortcut-Taste oben rechts, den TUNE/SELECT-knopf, die Richtungstaste vorwärts oder „Select“ auf der Fernbedienung drücken. Auch jede andere, oben nicht aufgeführte Taste, deaktiviert den Alarm und stellt den normalen Betriebszustand wieder her.

Einrichten eines Timer-Events

Sie können Timer-Events dazu verwenden, eine Aufnahme* zu starten oder nach Ablauf eines Timers automatisch einen bestimmten Sender einzustellen.

MENU > Alarm/timer > Timers > Add an event

Den TUNE/SELECT-knopf drehen und drücken, um eine Einstellung zu bestätigen und zur nächsten Einstellung überzugehen. Zeit, Dauer, Datum, Sender und einen der folgenden Vorgänge festlegen: Save to SD card (Auf SD-Karte speichern), Send to digital out (an Digital-out senden), Tune-in oder „Cancel“ drücken, um zur Liste zurückzukehren, ohne eine Einstellung vorzunehmen.

Bei der Programmierung einer Aufzeichnung gibt das Display das Symbol einer Uhr wieder, bei einem Tune-in hingegen eine Musiknote. Wenn das Ereignis nicht innerhalb der nächsten 24 Stunden fällig ist, wird eine durchgestrichene Uhr angezeigt.

Hinweis: Wenn das DMX-50 eingeschaltet ist, wird je nach Ereigniszeitpunkt auf der obersten Displayzeile entweder ein Alarm- oder ein Timer-Symbol angezeigt. Im Standby-Modus wird sowohl für den folgenden Alarm als auch Timer ein Symbol und eine Zeit eingeblendet.

Ändern eines Timer-Events

MENU > Alarm/timer > Timers

1. Wählen Sie das Event, das Sie ändern möchten.
2. Zur Änderung der programmierten Ereignisse „Set“ wählen. Die Deaktivierung der Programmierung erfolgt über „Turn off“ („Disabled“), die Löschung aus der Liste hingegen über „Remove from list“.

Aufheben eines Timer-Events

Wenn ein ‘Tune in’-Event aktiv ist, können Sie die Endzeit des Events jederzeit abbrechen, indem Sie eine beliebige Taste drücken. Ein Aufnahme-Ereignis kann durch Drücken der RECORD-Taste abgebrochen werden.

Sleep-Timer einstellen (automatische Abschaltung)

Der Sleep-Timer schaltet Ihr Radio nach einer Anzahl von Minuten in den Standby-Modus.

MENU > Alarm/timer > Sleep

*Aufnahmefunktion nur zum privaten Gebrauch

Eine Sleep-Zeit auswählen. Der Sleep-Timer wird durch die Nullstellung des Werts oder das Drücken der Shortcut-Taste „Clear“ gelöscht.

Uhrzeit einstellen

MENU > Alarm/timer > Set clock

Diese Option eignet sich, wenn kein guter Empfang des DAB- oder UKW-/RDS-Signals besteht oder für die manuelle Einstellung von Uhrzeit/Datum.

Allgemeine Optionen

Der Zugriff auf folgende Optionen erfolgt über die MENU-taste:

Audio

Tone (Ton)

Bass-Ausgangspegel einstellen. Zur Änderung der Tonhöhe den Drehknopf drücken.

Balance

Die Audio-Balance der linken und rechten Kanäle einstellen.

Subwoofer

Angeben, ob ein aktiver Subwoofer an die LINE/SUB OUT Ausgangsbuchse angeschlossen ist:

YES Variabler Ausgangspegel – Stummschaltung bei Anschluss von Kopfhörer.

NO Fixer Line-Ausgangspegel – keine Stummschaltung bei Anschluss von Kopfhörer.

Digital out (Digital-Ausgang)

On	Schaltet den Ausgang jederzeit an. Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Digitalausgang an Digitaleingänge externer Verstärker oder Aufnahmegeräte mit Synchro-Record-Funktion angeschlossen wird.
Off/Timer	Schaltet den Ausgang aus, bis ein Timer-Event auftritt, der den Ausgang selektiert. Dies ist die Standardeinstellung. Einige externe Aufnahmegeräte können so eingestellt werden, dass die Aufnahme ausgelöst wird, wenn ein digitales S/PDIF-Signal vorliegt (Synchro-Record). Bei Verwendung einer Synchro-Record-Methode sollten Sie diese Einstellung wählen, damit Ihr Aufnahmegerät weiss, wann die Aufnahme beginnen soll.

Screen

Active settings (Aktive Einstellungen)

Hintergrundbeleuchtung des Displays einstellen. Zur Einstellung des Kontrastes den Drehknopf drücken.

Standby settings (Standby-Einstellungen)

Helligkeit des Displays im Standby-Modus einstellen.

Upgrade (Aktualisierung)

Anzeige der aktuellen Geräteversion und der 16-stelligen Seriennummer.

Wenn Sie Ihr Produkt online registrieren, erhalten Sie per E-Mail automatische Benachrichtigungen über Software-Updates. Besuchen Sie uns unter www.pure.com/support. Zur Aktualisierung Ihrer Software die Shortcut-Taste „Upgrade“ drücken und die auf dem Display wiedergegebenen Anweisungen einhalten.

Hinweis: Für eine USB-Aktualisierung ist ein PC mit Betriebssystem Windows XP (kein MAC) erforderlich sowie ein passendes USB-Kabel (Optional).

Tipps und Tricks

Der Intellitext wird nicht angezeigt
Sie haben einen Sender eingestellt, der keine Intellitext-Informationen enthält oder auf dem momentan keine Intellitext-Informationen übertragen werden. Versuchen Sie es mit einem anderen Sender, oder warten Sie eine gewisse Zeit und versuchen Sie dann nochmals, den Intellitext anzuzeigen.

(>>/<<) DAB-Secondary-Services
Manche Sender werden von sogenannten Secondary-Services begleitet, die weitere Informationen oder alternative Inhalte zur Verfügung stellen, und möglicherweise nur zu bestimmten Zeiten übertragen werden. Wenn ein Sender sekundäre Dienste zur Verfügung stellt, wird neben dem Sendernamen in der Senderliste '>>' angezeigt, und der sekundäre Dienst erscheint als nächster Sender in der Liste. Ein sekundärer Dienst hat eine '<<' vor seinem Namen in der Senderliste.

(?) Inaktive oder nicht verfügbare DAB-Sender
Inaktive Sender sind auf der Senderliste enthalten, im Moment jedoch nicht verfügbar weil Sie sich ausserhalb des Empfangsbereichs des Senders befinden. Inaktive Sender werden durch ein „?" angezeigt. Wenn Sie einen solchen Sender auswählen, versucht das Radio, den Sender zu empfangen und stellt sich dann wieder auf den zuvor eingestellten Sender ein.

Im Display steht „No stations available" (keine Sender verfügbar)
Verwenden Sie die Autotune-Funktion zur Einstellung von Sendern. Ändern Sie die Position der Antenne.

Durchgestrichenes Alarmzeichen
Prüfen, ob die Antenne angeschlossen ist, zum DAB/FM- oder Standby-Modus zurückkehren und kurz warten.

Reset des Radios durchführen
Ein Reset des Mikrosystems DMX-50 setzt alle Voreinstellungen, gespeicherte und bevorzugte Sender, Intellitext und Alarm/Timer-Einstellungen auf die Defaultwerte zurück.
1. Die MENU-taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Das Display zeigt „Do you want to reset?" an.
2. Den Reset-Vorgang bestätigen oder keine Taste drücken, um den Reset-Vorgang abzubrechen.

Technische Daten

Allgemein	Voll kompatibel mit ETS 300 401 und geeignet zur Dekodierung der DAB-Übertragungsmodi 1-4 bis 192 KB/Sek.
Frequenzbereich	DAB Band III 174-240, UKW 87.5-108
Verstärkerleistung	40W RMS pro Ausgangskanal (8-Ohm-Betrieb bei 10 % THD+N, A-bewertet)
CD-Player	CD-R-/CD-RW-kompatibel. CD-Text-Unterstützung. MP3-Wiedergabe mit ID3-Tags- und M3U-Playlist-Unterstützung.
SD-Karte	Aufzeichnung von DAB-Radio und MP2/MP3-Wiedergabe Rote Signalisierungs-LED bei SD-Aufzeichnungen. 2GB maximum.
Lautsprecher	Impedanz 8 Ohm (Nennwert). Ausgangsleistung 40W RMS. Polypropylen-Membran, Mittelton- und Basstreiber. Gehäuse mit rückseitigem Zweiwege-Anschluss. Kundenspezifische sekundäre Crossovers.
Anschlüsse	3,5 mm Kopfhörerausgang. 75 Ohm RF F-Anschluss für DAB/FM-Antenne. Zwei Dual-Phono Line-Level Eingänge. Dual Phono für Stereo-Analog-Audioausgabe (Line-Level oder variabler Pegel). Optischer Toslink-Anschluss für digitale S/PDIF-Ausgabe (IEC958 bei 48 kHz). USB (B-type)-Anschluss für künftige Software-Aktualisierungen und SD-Kartenzugang. Feder-Anschlussklemmen für Lautsprecher.
Stromversorgung	240V 60W mit abnehmbarem Euro/UK Steckdosenadapter.
Prüfungen	CE-geprüft. Kompatibel mit EMC und Niederspannungsrichtlinien (89/336/EEC und 73/23/EEC)
Abmessungen (mm)	Hauptgerät: 166 (Breite) x 240 (Höhe) x 252 (Tiefe), Lautsprecher 150 (Breite) x 240 (Höhe) x 255 (Tiefe)

Warranty information

Imagination Technologies Ltd. warrants to the end user that this product will be free from defects in materials and workmanship in the course of normal use for a period of two years from the date of purchase. This guarantee covers breakdowns due to manufacturing or design faults; it does not apply in cases such as accidental damage, however caused, wear and tear, negligence, adjustment, modification or repair not authorised by us. Please return your warranty card or visit www.pure.com/register to register your product with us. Should you have a problem with your unit please contact your supplier or contact PURE Support at the address shown on the rear of this manual.

Disclaimer

Imagination Technologies Limited makes no representation or warranties with respect to the content of this document and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. Further, Imagination Technologies Limited reserves the right to revise this publication and to make changes in it from time to time without obligation of Imagination Technologies Limited to notify any person or organization of such revisions or changes.

Garantie-Informationen

Imagination Technologies Ltd. garantiert dem Endbenutzer, dass dieses Produkt für die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum bei normalem Gebrauch frei von Schäden an Material oder Verarbeitung ist. Diese Garantie umfasst Ausfälle aufgrund von Herstellungs- und Konstruktionsfehlern; sie gilt nicht für Unfallschäden, wie auch immer verursacht, Verschleiß, Fahrlässigkeit und Veränderung oder Reparatur durch von uns nicht autorisierte Personen. Senden Sie Ihre Garantiekarte ein oder registrieren Sie Ihr Produkt bei uns unter www.pure.com/register. Sollten Sie mit Ihrem Gerät ein Problem haben, wenden Sie sich an Ihren Verkäufer oder den PURE Support. Die Adresse finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

Ausschlusshinweis

Imagination Technologies Limited gewährt keine Garantien für den Inhalt dieses Dokuments und lehnt insbesondere implizierte Garantien für die allgemeine Gebrauchstauglichkeit bzw. die Eignung für spezielle Zwecke ab. Weiterhin behält sich Imagination Technologies Limited das Recht vor, diese Publikation von Zeit zu Zeit zu überarbeiten und zu ändern, ohne dass daraus eine Verpflichtung für Imagination Technologies Limited entsteht, irgendeine Person oder Organisation von solchen Änderungen in Kenntnis zu setzen.

Garantie

Imagination Technologies Ltd. garantit à l'utilisateur que le présent produit est exempt de défauts en termes de matériaux et de main-d'œuvre, dans le cadre d'une utilisation normale, pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. La présente garantie couvre les pannes dues à un défaut de conception ou de fabrication ; elle ne prend pas en compte les dommages accidentels, quelle que soit leur cause, l'usure normale du produit, ainsi que tous dommages dus à la négligence, à la modification, au réglage ou à la réparation effectué(e) sur l'appareil sans notre autorisation. Veuillez renvoyer votre carte de garantie ou visiter le site www.pure.com/register pour enregistrer votre produit auprès de nos services. En cas de problème avec votre appareil, veuillez contacter votre fournisseur ou le centre d'assistance PURE, à l'adresse indiquée au dos du présent manuel.

Avis de non-responsabilité

Imagination Technologies Limited refuse toute représentation ou garantie vis-à-vis du contenu du présent document et refuse spécifiquement toute garantie implicite de valeur marchande ou d'adéquation à un usage spécifique. En outre, Imagination Technologies Limited se réserve le droit de réviser la présente publication et d'y apporter des modifications, quand elle le souhaite, sans obligation de sa part de notifier toute personne ou organisation desdites révisions ou modifications.

Informazioni sulla garanzia

Imagination Technologies Ltd. garantisce all'utente finale che il presente prodotto è esente da difetti di materiale e fabbricazione in condizioni normali di utilizzo per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia copre i danni dovuti a difetti di fabbricazione o progettazione; non si applica in casi quali danni accidentali, in qualsiasi modo siano stati provocati, usura, negligenza, regolazione, modifica o riparazione non autorizzate. Restituire la scheda della garanzia oppure visitare il sito www.pure.com/register per registrare il prodotto. In caso di problemi relativi all'unità, contattare il proprio fornitore oppure contattare il Supporto tecnico PURE all'indirizzo indicato sul retro del presente manuale.

Dichiarazione di non responsabilità

Imagination Technologies Limited non si assume alcuna responsabilità rispetto al contenuto del presente documento, in particolare non riconosce nessuna garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo specifico. Inoltre, Imagination Technologies Limited si riserva il diritto di revisionare la presente pubblicazione e di apportarvi modifiche periodiche senza alcun obbligo di notifica a qualsiasi persona o organizzazione.

Garantioplysninger

Imagination Technologies Ltd. garanterer over for slutbrugeren, at dette produkt ikke er fejlbehæftet, hvad angår materialer og håndværksmæssig udførelse ved normal brug i to år fra købsdatoen. Denne garanti dækker sammenbrud, der skyldes fremstillings- eller designfejl. Den dækker ikke i tilfælde, hvor enheden beskadiges som følge af hændeligt uheld, uanset hvordan dette sker, samt slitage, uagtsomhed, justering, ændring eller reparation, som ikke er godkendt af os. Du bedes returnere garantikortet eller besøge www.pure.com/register for at registrere produktet hos os. Hvis der skulle opstå problemer med enheden, bedes du kontakte leverandøren eller PURE Support på adressen, der er angivet på bagsiden af denne vejledning.

Ansvarsfraskrivelse

Imagination Technologies Limited afgiver ingen garantier eller erklæringer med hensyn til indholdet af dette dokument og fralægger sig i særdeleshed eventuelle stiltiende garantier for salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål. Endvidere forbeholder Imagination Technologies Limited sig ret til at revidere denne publikation og foretage ændringer fra tid til anden, uden at Imagination Technologies Limited er forpligtet til at underrette nogen person eller organisation om sådanne revideringer eller ændringer.

Informatie over de waarborg

Imagination Technologies Ltd. waarborgt de eindgebruiker dat dit product vrij is van defecten in materialen en werkuren bij normaal gebruik voor een duur van twee jaar vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt defecten door productie- of ontwerpfouten; het is niet van toepassing in gevallen als accidentele schade, hoe ook veroorzaakt, slijtage, onachtzaamheid, instelling, wijziging of reparatie die door ons niet werd goedgekeurd. Gelieve uw garantiekaart terug te sturen of bezoek www.pure.com om uw product bij ons te registreren. Indien u een probleem hebt met uw apparaat, gelieve uw leverancier te contacteren of contacteer PURE Support op het adres op de achterzijde van deze handleiding.

Vrijwaring

Imagination Technologies Limited geeft geen verklaring of garanties met betrekking tot de inhoud van dit document en wijst specifiek elke verantwoordelijkheid af met betrekking tot om het even welke onuitgesproken garanties naar verhandelbaarheid of geschiktheid voor enig bijzonder doel. Daarenboven behoudt Imagination Technologies Limited zich het recht voor om deze publicatie te reviseren en af en toe veranderingen aan te brengen zonder de verplichting voor Imagination Technologies Limited om personen of organisaties van deze revisies of veranderingen op de hoogte te brengen.

www.pure.com

PURE Digital
Imagination Technologies Ltd.
Home Park Estate
Kings Langley
Herts, WD4 8DH
UK

+44 (0)1923 277477 support
+44 (0)1923 277488 sales
+44 (0)1923 270188
support@pure.com
sales@pure.com

PURE Digital
Karl-Marx Strasse 6
64589 Stockstadt/Rhein
GERMANY

+49 (0) 6158 878872 sales
+49 (0) 6158 878874
sales_gmbh@pure.com

PURE Digital - Vertrieb über:
TELANOR AG
Unterhaltungselektronik
Bachstrasse 42
4654 Lostorf
SCHWEIZ/SWITZERLAND

+41 (0)62 285 95 95 sales
+41 (0)62 285 95 85
info@telanor.ch
www.telanor.ch

Powered by Imagination TECHNOLOGIES

DAB Digital Audio Broadcasting · digital radio · R·D·S

COMPACT disc DIGITAL AUDIO · SD · Intellitext · ReVu · MP3

PURE